



Bruselis, 2018 04 23
COM(2018) 230 final

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal
Prancūzijos paraišką „EGF/2017/009 FR/Air France“**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

PASIŪLYMO APLINKYBĖS

1. Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) finansinės paramos taisyklės nustatytos 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006¹ (toliau – EGF reglamentas).
2. 2017 m. spalio 23 d. Prancūzija pateikė paraišką „EGF/2017/009 FR/Air France“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes Prancūzijoje iš bendrovės „Air France“ buvo atleista² daug darbuotojų.
3. Įvertinusi šią paraišką Komisija, laikydama visų EGF reglamento taikytinų nuostatų, padarė išvadą, kad finansinės paramos suteikimo iš EGF sąlygos yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA

EGF paraiška	„EGF/2017/009 FR/Air France“
Valstybė narė	Prancūzija
Susijęs (-ę) regionas (-ai) (NUTS ³ 2 lygmuo)	Il de Fransas (FR10) Provansas-Alpės-Žydroji pakrantė (FR82) ⁴
Paraiškos pateikimo data	2017 m. spalio 23 d.
Paraiškos gavimo patvirtinimo data	2017 m. lapkričio 6 d.
Diena, kurią Komisija gavo paraiškos vertimą	2017 m. gruodžio 7 d.
Prašymo pateikti papildomos informacijos data	2017 m. gruodžio 21 d.
Papildomos informacijos pateikimo terminas	2018 m. vasario 1 d.
Vertinimo atlikimo terminas	2018 m. balandžio 26 d.
Intervencijos kriterijus	EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punktas
Pagrindinė įmonė	„Air France“
Susijusių įmonių skaičius	1
Ekonominės veiklos sektorius (-iai) (NACE 2 red. skyrius) ⁵	51 skyrius (Oro transportas)

¹ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

² Pagal EGF reglamento 3 straipsnį.

³ 2012 m. lapkričio 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1046/2012, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo nuostatos dėl naujojo regionų suskirstymo laiko eilučių perdavimo (OL L 310, 2012 11 9, p. 34).

⁴ Yra 15 susijusių regionų. Dviejuose paminėtuose regionuose sutelkta 88 proc. atleistų darbuotojų.

⁵ OL L 393, 2006 12 30, p. 1.

Ataskaitinis laikotarpis (keturių mėnesių)	2017 m. balandžio 1 d. – 2017 m. liepos 31 d.
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu (a)	1 086
Atleistų darbuotojų skaičius prieš ataskaitinį laikotarpį ar po jo (b)	772
Bendras atleistų darbuotojų skaičius (a + b)	1 858
Bendras reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų skaičius	1 858
Bendras tikslinių paramos gavėjų skaičius	1 858
Tikslinių nedirbančių ir nesimokančių jaunuolių (NEET) skaičius	0
Prie individualių poreikių pritaikytoms paslaugoms skirtas biudžetas (EUR)	16 410 805
EGF ⁶ paramai įgyvendinti skirtas biudžetas (EUR)	80 000
Bendras biudžetas (EUR)	16 490 805
EGF parama (EUR) (60 proc.)	9 894 483

PARAIŠKOS VERTINIMAS

Procedūra

- Prancūzija paraišką „EGF/2017/009 FR/Air France“ pateikė 2017 m. spalio 23 d., t. y. per 12 savaičių nuo dienos, kurią buvo įgyvendinti EGF reglamento 4 straipsnyje išdėstyti intervencijos kriterijai. 2017 m. lapkričio 6 d. Komisija pranešė apie paraiškos gavimą. 2017 m. gruodžio 21 d. Komisija paprašė Prancūzijos pateikti papildomos informacijos per dvi savaites nuo dienos, kurią ji gavo paraiškos vertimą. Papildoma informacija pateikta per šešias savaites nuo prašymo gavimo. 12 savaičių terminas, iki kurio, gavusi tinkamai užpildytą paraišką, Komisija turėtų baigti paraiškos atitikties EGF finansinės paramos suteikimo sąlygoms vertinimą, baigiasi 2018 m. balandžio 26 d.

Paraiškos tinkamumas

Susijusios įmonės ir paramos gavėjai

- Paraiška teikiama dėl 1 858 darbuotojų, kurie buvo atleisti iš „Air France“. Ši įmonė vykdo veiklą ekonomikos sektoriuje, kuris priskiriamas prie NACE 2 red. 51 skyriaus (oro transportas). Daugiausia darbuotojų „Air France“ atleido NUTS 2 lygmens Il de Fransı (FR10) ir Provanso-Alpių-Žydrojo Kranto (FR82) regionuose.

Intervencijos kriterijai

- Šią paraišką Prancūzija pateikė laikydamasi EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytų intervencijos kriterijų, pagal kuriuos per keturių mėnesių laikotarpį iš valstybės narės įmonių turi būti atleista ne mažiau kaip 500 darbuotojų, įskaitant

⁶ Laikantis Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 7 straipsnio 4 dalies nuostatų.

tiekėjus ir tolesnės gamybos grandies įmones ir (arba) savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko.

7. Šios paraiškos ataskaitinis keturių mėnesių laikotarpis – 2017 m. balandžio 1 d. – 2017 m. liepos 31 d. Ataskaitiniu laikotarpiu iš „Air France“ buvo atleisti 1 086 darbuotojai.

Atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičiaus apskaičiavimas

8. 1 086 ataskaitiniu laikotarpiu atleisti darbuotojai pradėti skaičiuoti nuo darbdavio individualaus įspėjimo⁷ apie darbuotojo atleidimą arba darbo sutarties nutraukimą dienos.

Reikalavimus atitinkantys paramos gavėjai

9. Be jau nurodytų darbuotojų, prie reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų priskiriami ir 772 darbuotojai, kurie buvo atleisti prieš keturių mėnesių ataskaitinį laikotarpį arba po jo. Visi šie darbuotojai buvo atleisti po bendro pareiškimo apie planuojamą darbuotojų atleidimą centrinės darbo tarybos susitikime, kuris įvyko 2015 m. balandžio 23 d. Galima nustatyti aiškų priežastinį ryšį su atleidimą ataskaitiniu laikotarpiu paskatinusiu įvykiu.
10. Taigi, bendras reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų skaičius yra 1 858.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos

11. Siekdama nustatyti darbuotojų atleidimo sąsają su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos, Prancūzija teigia, kad tarptautinis oro transporto sektorius patyrė rimtų ekonominių sukrėtimų, ypač dėl sumažėjusios ES rinkos dalies. 2008–2015 m. laikotarpiu pasaulinis oro eismo intensyvumas, skaičiuojant pajamas iš keleivio kilometrų (PKK), didėjo 5,3 proc. per metus, 1970 m. prasidėjusi ilgalaikio augimo tendencija tęsėsi. Tačiau nuo 2008 m. eismo intensyvumas tarp Europos ir kitų pasaulio regionų didėjo lėčiau nei pasaulinis eismo intensyvumas. 2008–2015 m. metinis eismo tarp Europos ir kitų pasaulio regionų intensyvumo augimas siekė 3,4 proc., tai yra 36 proc. mažiau nei vidutinis metinis pasaulinio eismo intensyvumo augimas⁸.
12. Eismas regionuose augo taip: tarp Europos ir Šiaurės Amerikos augo 1,4 proc.; tarp Europos ir Centrinės Amerikos bei Pietų Amerikos 3,4 proc.; tarp Europos ir Afrikos 2,9 proc.; tarp Europos ir Azijos 2,7 proc. ir tarp Europos ir Artimųjų Rytų 11,2 proc.⁹. Didžiosios Artimųjų Rytų oro transporto bendrovės („Emirates“, „Qatar Airways“ ir „Etihad Airways“) perėmė iš Europos tinklo oro vežėjų didelę tolimųjų reisų dalį vykdydamos skrydžius su vienu sustojimu iš Europos į tokias šalis kaip Indija, Australija ir Pietryčių Azija, kuriose Artimųjų Rytų oro vežėjai turi didesnę geografinę pranašumą.
13. Didžiausia oro transporto globalizacijos žala ES įmonėms sietina su itin dideliu „Emirates“, „Qatar Airways“ ir „Etihad Airways“ pajėgumų augimu, kuris tęsiasi nuo 2012 m. Bendras trijų paminėtųjų oro vežėjų tolimųjų reisų orlaivių skaičius (beveik visus šių įmonių orlaivių parkus sudaro tolimųjų reisų orlaiviai) per 8 metus 2005–2013 m. laikotarpiu patrigubėjo ir nuo 100 orlaivių jų skaičius 2013 m. išaugo

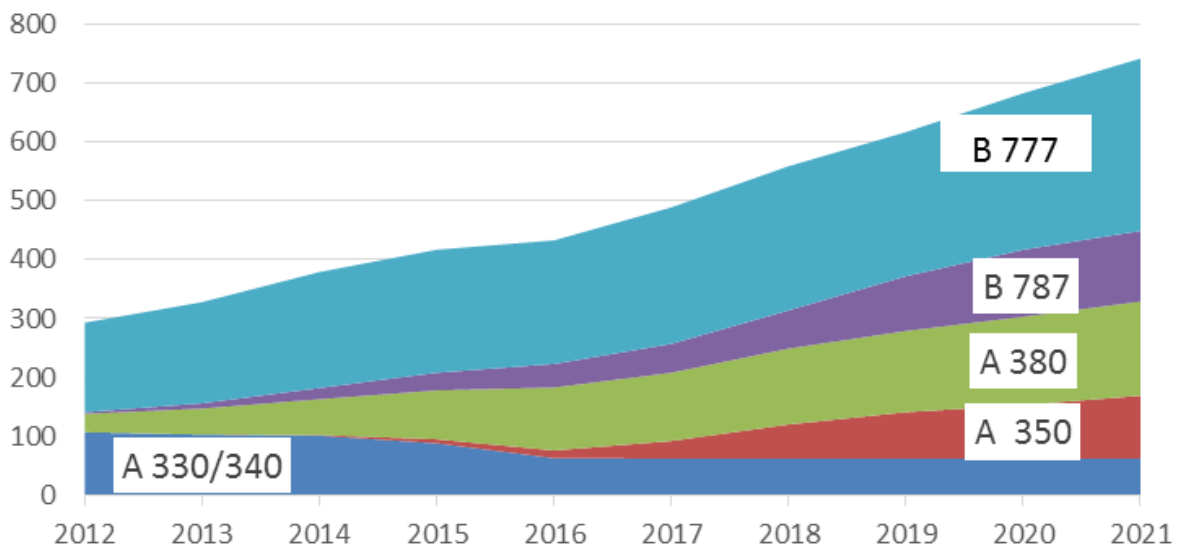
⁷ Patvirtinamasis dokumentas bus *convention de rupture à l'amiable*.

⁸ ICAO (www.icao.int)

⁹ Dabartinė rinkos prognozė, 2016 m., „Boeing“.

iki daugiau kaip 300; tarp šių orlaivių daugėja labai didelių orlaivių A380¹⁰. Nuo 2013 m. iki 2017 m. jų orlaivių parkas dar padidėjo 1,5 karto (maždaug 500 orlaivių) ir, remiantis 2017 m. balandžio mėn. užsakymais, iki 2021 m. turėtų viršyti 700 orlaivių. Tad 2013–2021 m. laikotarpiu orlaivių parkas bus padidėjęs 2,33 karto.

**„Emirates“, „Qatar“ ir „Etihad“ plataus korpuso¹¹ keleivinių orlaivių parko planas
(istoriniai duomenys ir užsakymai nuo 2017 m. balandžio mėn.)**



Šaltinis: Diagramą sudarė „Air France“ pagal „Ascend“ duomenis¹²

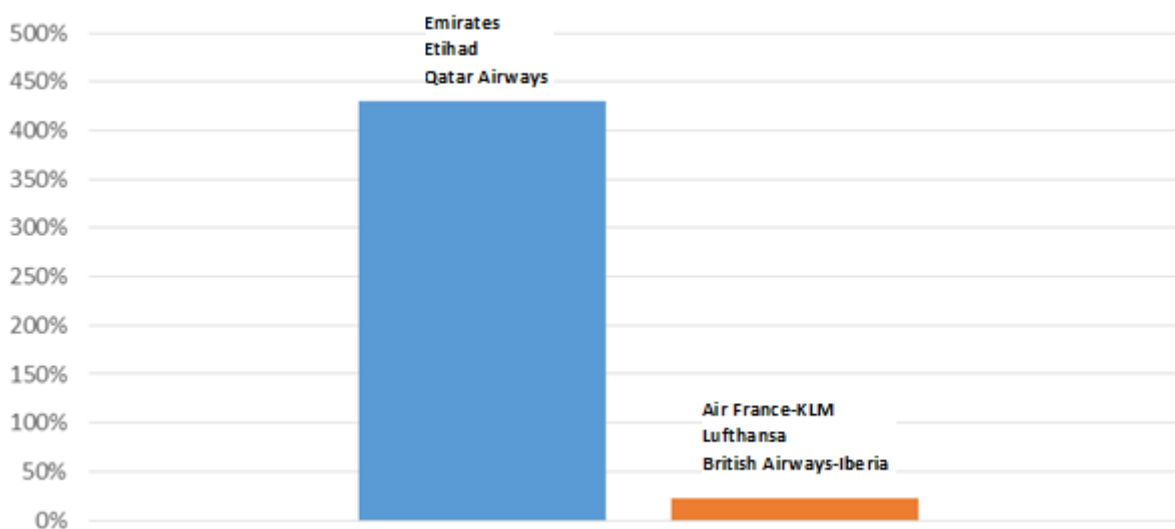
14. Prancūzija teigia, kad didžiuliai užsakymai, kuriuos pateikė „Emirates“, „Qatar Airways“ ir „Etihad Airways“, yra nesusiję su esmine oro transporto veikla. Nors vienas iš šių įmonių strategijos siekių – padidinti savo gebėjimą pervežti keleivius tarp Artimųjų Rytų ir kitų pasaulio regionų, pagrindinis šių trijų oro vežėjų tikslas yra labai padidinti savo susisiekimo sistemos pajėgumą abipusiuose tolimųjų reisų eismo srautuose, kad, viena vertus, per savo centrus Dubajuje, Dohoje ir Abu Dabyje užimtų didžiąją eismo srautų tarp Europos, Afrikos bei Šiaurės ir Pietų Amerikos ir, kita vertus, Azijos ir Okeanijos, taip pat tarp Europos ir Afrikos, dalį.
15. Europos įmonėms ir jų susisiekimo platformoms metamas ypač didelis iššūkis ir dėl eismo srautų, kurie sudaro didžiausią eismo apimtį (pvz., Europa–Azija), ir dėl sparčiai augančių eismo srautų, ypač tarp Afrikos ir Azijos.

¹⁰ „Airbus A380“ yra dviaukštis, plataus korpuso, keturių variklių reaktyvinis orlaivis, šiuos orlaivius gamina Europos gamintojas „Airbus“. Tai didžiausias pasaulyje keleivinis orlaivis. Jame yra 525 tipinės trijų klasių konfigūracijos keleivių sėdimosios vietos arba 853 tik ekonominės klasės konfigūracijos keleivių sėdimosios vietos.

¹¹ Plataus korpuso orlaivis yra reaktyvinis orlaivis, kurio korpusas pakankamai platus, kad jame tilptų du keleivių sėdynių tarpueiliai, taip pat vadinamas dviejų tarpueilių orlaiviu, kuriame pagrečiui yra septynios ar daugiau keleivių sėdynių.

¹² „Ascend“ pateikia aviacijos rinkos informaciją. <http://ascend.flightglobal.com>

**Oro transporto bendrovių siūlomų skrydžių tarp Europos ir Persijos įlankos valstybių
augimas (2004–2015 m.)
(proc.)**



Šaltinis: Diagramą sudarė „Air France“ pagal „OAG“ duomenis¹³

16. Kataras ir Jungtiniai Arabų Emyratai (JAE) skiria milijardų dolerių vertės vyriausybės subsidijas savo valstybinėms oro transporto bendrovėms ir taip iškreipia tarptautinę aviacijos rinką bei kenkia sąžiningai konkurencijai. Įmonėms „Emirates“, „Qatar Airways“ ir „Etihad“ skiriama daugiausia dėmesio jų valstybių akcininkų plėtros strategijoje, nes pastarosios linkusios skatinti spartų savo oro vežėjų, pasitarnaujančių nacionalinei plėtrai, augimą, todėl jiems skiriama beveik neribota parama. Didžiųjų JAV oro transporto bendrovių („American Airlines“, „Delta“, „United“) atliktame 2015 m. tyrime apskaičiuota, kad 2004–2014 m. „Emirates“, „Etihad“ „Qatar Airways“ gavo 42 mlrd. USD paramą¹⁴. Tų pačių JAV oro vežėjų skaičiavimais, nurodytais Jungtinių Valstijų valstybės sekretoriui nusiųstame 2017 m. vasario mėn.¹⁵ rašte, Persijos įlankos valstybių įmonės gavo daugiau kaip 50 mlrd. USD paramą, o tai yra aštuoniais milijardais dolerių daugiau, palyginti su ankstesniais skaičiavimais.
17. Įmonėms „Emirates“, „Qatar Airways“ ir „Etihad“ suteikta parama ir išmokos yra susijusios su socialine ir mokesčių sistema (neapmokestinimo situacija: nėra pelno mokesčio, nėra socialinio draudimo mokesčių, nėra vietos mokesčių ir kt.), orlaivių pirkimų finansavimas (valstybės garantijos ir eksporto kreditų priemonės), oro uosto infrastruktūros finansavimas darant didžiules investicijas (6 800 mln. EUR Dubajuje, 4 900 mln. EUR Dohoje) ir vieni mažiausių oro uostų mokesčių pasaulyje (pvz., palyginus oro uostų mokesčius ir rinkliavas 2016 m. Paryžiuje (CDG) ir

¹³ „OAG“ yra kelionių oro transportu tyrimų įmonė, pateikianti tikslius oro transporto bendrovių tvarkaraščius, maršrutų analizę, aviacijos analizės duomenis, skrydžių sekimo ir skrydžių duomenis. www.oag.com

¹⁴ <http://www.openandfairskies.com/wp-content/themes/custom/media/White.Paper.pdf>

¹⁵ <http://www.openandfairskies.com/wp-content/uploads/2017/02/Tillerson-Letter-020117.pdf>

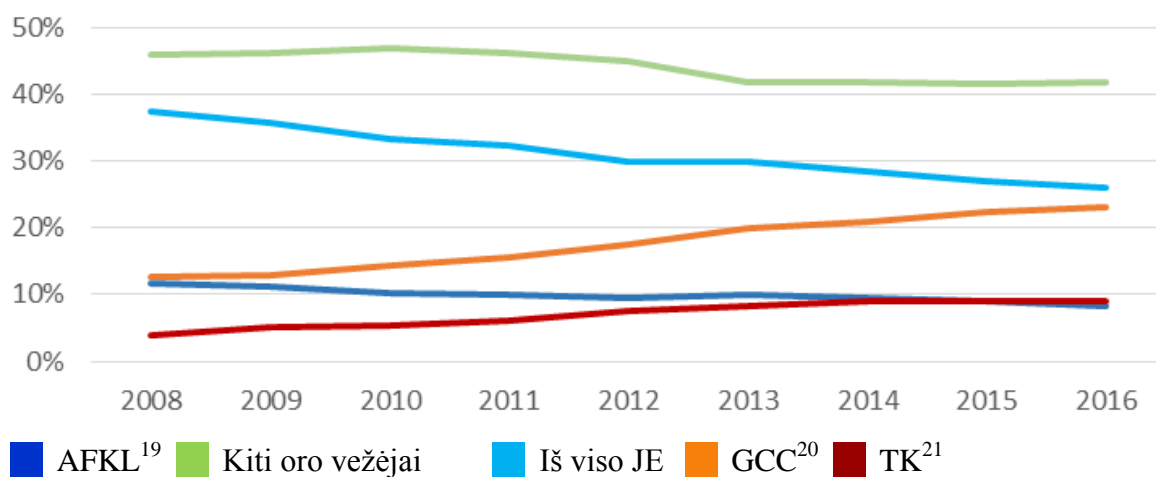
Dubajuje (DXB) už B777-300 nutūpimą, susidarantis santykis siekia 2,2 karto (16 766 EUR Paryžiuje / 7 599 EUR Dubajuje)¹⁶.

18. Galiojant tokiai teisinei sistemai, kurioje matyti stipri oro susisiekimo paslaugų liberalizavimo tendencija, iš 28 ES valstybių narių 24 pasirašė susitarimus su Kataru ir JAE, kuriais jų oro vežėjams suteikė galimybę lengvai patekti į Europos rinką. Tačiau, nors ES veikia remdamasi principu drausti teikti valstybės pagalbą, kuria iškreipiama konkurencija arba kyla grėsmė ją iškreipti ir kuria paveikiama prekyba tarp valstybių narių, Katara ir JAE tokio reguliavimo nėra, kaip matyti iš iki šiol teikiamos beveik neribotos valstybės paramos.
19. Iki šiol oro transporto sektorius yra pateikęs tris EGF paraiškas; visos buvo grindžiamos su prekyba susijusios globalizacijos kriterijumi¹⁷.

Darbuotojų atleidimą ir darbo veiklos nutraukimą lemiantys įvykiai

20. Dėl šių darbuotojų atleidimą lemiančių įvykių – milžiniško subsidijuojamų oro transporto bendrovių, įsisteigusios šalyse, kuriose daug geresnės investavimo ir gamybos sąlygos, pajėgumų padidėjimo¹⁸ – staigiai sumažėjo ES įmonių užimama rinkos dalis. Kaip parodyta toliau pateiktoje diagramoje, iš išvykimo–atvykimo tarp Europos ir Užsachario Afrikos, Artimųjų Rytų ir Azijos rinkos dalies pokyčių 2008–2016 m. matyti, kad ES bendrovių užimama rinkos dalis sumažėjo beveik 10 procentinių punktų, o įmonių „Emirates“, „Qatar Airways“, „Etihad“ ir „Turkish Airlines“ dalis padidėjo (nors pastarosios įmonės padėtis nekito nuo 2015 m. dėl geopolitinių aplinkybių).

Rinkos dalių raida Užsachario Afrikoje, Artimuosiuose Rytuose ir Azijoje (2008–2016 m.)



Šaltinis: Diagramą sudarė „Air France“ pagal MIDT²² duomenis

¹⁶ Šaltinis: „Air France“ oro uostų mokesčių tarnyba. Pagal mokesčius, kuriuos „Air France“ sumokėjo konkrečiuose oro uostuose.

¹⁷ „EGF/2017/009 FR/Air France“ (šio pasiūlymo dėl sprendimo objektas), taip pat „EGF/2013/014 FR Air France“, COM(2014) 701 ir „EGF/2015/004 IT Alitalia“, COM(2015) 397.

¹⁸ Sąlyginiai sėdimųjų vietų kilometrai.

¹⁹ Bendrovė „Air France-KLM“.

²⁰ „Emirates“, „Qatar Airways“ ir „Etihad“.

²¹ „Turkish Airlines“.

21. Kaip jau buvo pažymėta, Europos įmonėms ir jų susisiekimui platformoms metamas ypač didelis iššūkis dėl eismo srautų, sudarančių didžiausią eismo apimtį (pvz., Europa–Azija), ir dėl sparčiai augančių eismo srautų, ypač tarp Afrikos ir Azijos. Dėl turimo Paryžiaus (CDG) centro daugumoje šių eismo srautų nuo seno gerai įsitvirtinusiai įmonei „Air France“ šie eismo intensyvumo pokyčiai turėjo ypač didelę įtaką, tai ir lėmė darbuotojų atleidimus.

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies ekonomikai ir užimtumui

22. Daugiausiai darbuotojų atleista Il de Franse (76,2 proc.) ir Provanso-Alpių-Žydrojo Kranto (PACA) regione (11,7 proc.). Tikėtinas poveikis abiejose teritorijose yra susijęs su 50 metų ir vyresnių darbuotojų kvalifikacijos keitimo sunkumais. Šios amžiaus grupės asmenys sudaro 79 proc. viso atleistų darbuotojų skaičiaus. Provanso-Alpių-Žydrojo Kranto regione sunkumai taip pat susiję su didesniu nei šalies vidurkis darbo ieškančių asmenų skaičiumi.
23. Nedarbo lygis Il de Franse paprastai yra žemesnis nei visoje žemyninėje Prancūzijoje, nes jis apima ir Paryžiaus rajoną. 2017 m. trečią ketvirtį nedarbo lygis sudarė 8,4 proc.²³, tai vienu procentiniu punktu mažiau nei vidutinis nedarbo lygis Prancūzijoje (9,4 proc.). Tačiau šioje teritorijoje yra problemų, susijusių su ilgalaikiu nedarbu ir 50 metų ir vyresniais darbo ieškančiais asmenimis. Naujausiais statistikos duomenimis²⁴, Il de Franse ilgalaikių bedarbių (nedirbančių nuo 12 iki 24 mėnesių) 2017 m., palyginti su ankstesniais metais, padaugėjo 19 480 asmenų (11 proc.)²⁵. Bent vienus metus nedirbę darbo ieškantys asmenys sudaro 43,7 proc. viso darbo ieškančių asmenų skaičiaus regione²⁶. Be to, 50 metų ir vyresnių darbo ieškančių asmenų skaičius per paskutinį 2017 m. ketvirtį padidėjo 4,7 proc. (moterų – 5,6 proc.), palyginti su 2016 m. ketvirtu ketvirčiu²⁷.
24. Kita vertus, Provanso-Alpių-Žydrojo Kranto regione nedarbo lygis sudarė 11,1 proc.²⁸, tai beveik dviem procentiniais punktais daugiau nei Prancūzijoje. Šiame regione 50 metų ir vyresnių darbo ieškančių asmenų skaičius per 2017 m. trečią ketvirtį padidėjo 6 proc., palyginti su tuo pačiu 2016 m. ketvirčiu²⁹, o bent 12 mėnesių neturinčių darbo ir jo ieškančių asmenų skaičius per tą patį laikotarpį padidėjo 7 proc., arba 14 010 asmenų³⁰.

Tiksliniai paramos gavėjai ir siūlomi veiksmai

Tiksliniai paramos gavėjai

25. Numatyta, kad priemonėmis pasinaudos visi 1 858 atleisti darbuotojai. Darbuotojų pasiskirstymas pagal lytį, pilietybę ir amžiaus grupę:

Kategorija	Tikslinių paramos gavėjų
------------	--------------------------

²² MIDT yra rinkodaros informacijos duomenų įrašai.

²³ https://www.insee.fr/fr/statistiques/2012804#tableau-TCRD_025_tab1_regions2016

²⁴ 2017 m. ketvirtas ketvirtis Il de Franse ir 2017 m. trečias ketvirtis Provanso-Alpių-Žydrojo Kranto regione.

²⁵ http://idf.direccte.gouv.fr/sites/idf.direccte.gouv.fr/IMG/pdf/defm_12_2017_ile-de-france.pdf

²⁶ Ten pat.

²⁷ Ten pat.

²⁸ https://www.insee.fr/fr/statistiques/2012804#tableau-TCRD_025_tab1_regions2016

²⁹ http://paca.direccte.gouv.fr/sites/paca.direccte.gouv.fr/IMG/pdf/2018-01_-_synthese_paca.pdf

³⁰ Ten pat.

		skaičius	
Lytis:	Vyrai:	974	(52,4 %)
	Moterys:	884	(47,6 %)
Pilietybė:	ES piliečiai:	1 849	(99,5 %)
	ne ES piliečiai:	9	(0,5 %)
Amžiaus grupė:	15–24 metų:	0	(0,0 %)
	25–29 metų:	0	(0,0 %)
	30–54 metų:	661	(35,6 %)
	55–64 metų:	1 196	(64,4 %)
	vyresni nei 64 metų:	1	(0,0 %)

Siūlomų veiksmų tinkamumas

26. Priemonė, kuriai Prancūzijos valdžios institucijos prašo bendro finansavimo iš EGF, yra kvalifikacijos keitimo atostogos (pranc. *congé de reclassement*)³¹. Ši priemonė skirta darbuotojams, kurie savo noru išeidami iš darbo vis dar neturi jokių tikslų kvalifikacijos keitimo planų ir pageidauja iki dvylikos mėnesių laikotarpiu, o tam tikromis aplinkybėmis –daugiausiai 15 mėnesių³² naudotis kvalifikacijos keitimo priemonėmis, konsultacijomis, profesinio orientavimo paslaugomis ar pagalbos steigiant arba perimant įmonę priemonėmis ir kt.
27. Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos, kurios bus teikiamos atleistiems darbuotojams per kvalifikacijos keitimo atostogas, – tai toliau nurodyti veiksmai.
- Darbuotojų konsultavimo ir profesinio orientavimo paslaugos. Darbuotojams bus padedama ir nurodoma, kaip įgyvendinti kvalifikacijos keitimo projektus, kad jie taptų kitos srities darbuotojais ar savarankiškai dirbančiais asmenimis. Dalyviai galės pasinaudoti konsultacinėmis ir profesinio orientavimo paslaugomis keisdami darbą, pagalba ieškodami darbo, konsultuojamojo ugdymo, informacijos apie galimą mokymą, verslumo skatinimo paslaugomis ir patarimais steigiant naują įmonę (jos gali apimti finansavimo paiešką, pagalbą rengiant verslo planą ir kitas su verslumo skatinimu susijusias paslaugas) ir t. t.

³¹ Dėl kvalifikacijos keitimo atostogų (pranc. *congé de reclassement*) Prancūzijos darbo kodekso L1233-71 straipsnyje nustatyta, kad daugiau kaip tūkstantį darbuotojų įdarbinanti bendrovė turi darbuotojams pasiūlyti kodekse nustatytas priemones ir jų trukmė turi būti ne mažesnė kaip keturi mėnesiai. Remiantis minėtu teisės aktu, laikotarpis nuo penkto mėnesio nėra privalomas, todėl tuo laikotarpiu įgyvendinamos priemonės gali būti remiamos iš EGF pagal Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 9 straipsnio 1 dalį. „Air France“ nusprendė pasiūlyti šią priemonę mažiausiai šešių mėnesių ir daugiausiai dvylikos mėnesių laikotarpiui. Paraiškoje nenumatyta jokia parama pirmuosius keturis kvalifikacijos keitimo atostogų mėnesius, kurie sudaro trumpiausią įstatymu nustatytą privalomą laikotarpį.

³² Išimties tvarka profesinį rengimą (pranc. *parcours encadré*) (t. y. ilgos trukmės paklausios profesijos profesiniai mokymai) pasirinkusių darbuotojų kvalifikacijos keitimo atostogos gali būti pratęstos daugiausia iki 15 mėnesių, kad jie spėtų baigti profesinį rengimą ir turėtų tris papildomus mėnesius remtinai darbo paieškai.

- Profesinis rengimas. Darbuotojams bus pasiūlyta įvairių rūšių mokymų, kurie bus pritaikyti jų poreikiams, kuriuos nustatys konsultacines paslaugas teikiantis patarėjas. Ypatingas dėmesys bus skiriamas profesiniam rengimui, t. y. ilgalaikiam paklausių profesijų profesiniam mokymui. Keli galimo profesinio mokymo pavyzdžiai: vynuogių ir vyno (vyndarių), bitininkystės, maisto ir gėrimų paslaugų profesinės kompetencijos sertifikatas (CPA)³³, kepėjo CPA, slaugytojo CPA, mokymai DAEFLE laipsniui gauti (prancūzų kalbos kaip užsienio kalbos mokymo kvalifikacinis laipsnis), keleivinių transporto priemonių vairuotojų kvalifikacijos sertifikatui gauti ir kt.
- Parama verslui atgaivinti arba verslui steigti. Nuosavą verslą pradėję darbuotojai (verslo atgaivinimas arba verslo steigimas) gaus iki 15 000 EUR paramą, kad padengtų steigimo, investicijų į turtą ir einamąsias išlaidas. Parama bus mokama įvairiomis dalimis, kai bus pasiekti tam tikri nustatyti orientyrai. Pirmoji 3 000 EUR dydžio paramos dalis bus išmokėta pateikus įmonės įsteigimo arba perėmimo įrodymą, kaip antai registracijos patvirtinimą. Antra ir trečia 6 000 EUR dydžio paramos dalys bus išmokėtos pateikus pirmąją ir antrąją pardavimo PVM deklaracijas, iš kurių būtų matyti minimali ne mažesnė kaip atitinkamai 500 EUR ir 1 000 EUR apyvarta. Savarankiškai dirbantys asmenys (pranc. *auto-entrepreneurs* arba *micro-entrepreneurs*) ir individualių įmonių savininkai, kuriems taikomi supaprastinti administraciniai, mokestiniai ir socialiniai įpareigojimai (pranc. *entreprise individuelle avec toutes ses derogations*), gaus antrą ir trečią 6 000 EUR dydžio paramos dalis pateikę RSI³⁴ pirmąjį ir antrąjį pranešimus apie veiklą, kuriuose nurodyta ne mažesnė kaip atitinkamai 200 EUR ir 500 EUR apyvarta ir patvirtinta, kad mokesčiai sumokėti.
- Darbo paieškos išmoka. Ši mėnesinė išmoka, mokama iki kvalifikacijos keitimo atostogų pabaigos, sudaro 70 proc. paskutinio darbuotojo bendro darbo užmokesčio. Ši suma apskaičiuojama darant prielaidą, kad darbuotojai visą darbo laiką dalyvaus aktyviose darbo rinkos priemonėse; jei darbuotojai dalyvaus mažiau laiko, EGF mokės jų faktiniam dalyvavimui proporcingo dydžio išmoką.
- Judumo išmoka. Remtinam darbuotojui, kuris priima darbo pasiūlymą, dėl kurio reikia keisti gyvenamąją vietą persikeliant už daugiau kaip 100 km nuo jo dabartinės gyvenamosios vietos, skiriama vienkartinė 3 000 EUR išmoka būtinoms išlaidoms padengti. Ši suma bus padidinta 500 EUR už skyrium negyvenantį sutuoktinį, už PACS partnerį³⁵ arba kartu gyvenantį partnerį (pranc. *concubinage*) ir dar po 500 EUR už kiekvieną vaiką.

28. Čia aprašyti siūlomi veiksmai yra aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie tinkamų finansuoti veikslių, apibrėžtų EGF reglamento 7 straipsnyje. Šie veiksmai nepakeičia pasyvių socialinės apsaugos priemonių.

³³ CPA – profesinės kompetencijos sertifikatas.

³⁴ RSI (pranc. *Régime social des indépendants*) – nepriklausomų darbuotojų socialinis draudimas.

³⁵ Partneriai, susieti civilinio solidarumo paktu (pranc. *pact civil de solidarité (PACS)*). PACS partneriai turi abipusius įsipareigojimus. PACS taip pat turi įtakos socialinėms ir pajamų teisėms, nuosavybės, partnerio būsto ir mokesčių klausimams.

29. Prancūzija pateikė reikiamą informaciją apie veiksmus, kurie atitinkamai įmonei privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis. Ji patvirtino, kad tokie veiksmai negali būti pakeisti EGF finansine parama.

Biudžeto sąmata

30. Bendros numatytos išlaidos yra 16 490 805 EUR, iš kurių prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų išlaidoms skiriama 16 410 805 EUR, o parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidoms – 80 000 EUR.
31. Bendra iš EGF prašomos finansinės paramos suma yra 9 894 483 EUR (60 proc. visų išlaidų).

Veiksmai	Numatomas dalyvių skaičius	Numatomos išlaidos vienam dalyviui (EUR)	Numatomos visos išlaidos (EUR) ³⁶
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos (veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies a ir c punktus)			
Darbuotojų konsultavimo ir profesinio orientavimo paslaugos (pranc. <i>orientation professionnelle, services de reclassement</i>)	1 485	1 951	2 897 150
Profesinio mokymo (pranc. <i>formation</i>)	363	2 562	929 873
Parama verslui atgaivinti arba verslui steigti (pranc. <i>aides à la creation d'entreprise</i>)	456	15 000	6 840 000
Tarpinė suma (a): Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketo procentinė dalis	–		10 667 023 (65 proc.)
Išmokos ir paskatos (veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punktą)			
Darbo paieškos išmoka (pranc. <i>allocation de congé de reclassement</i>)	1 750	3 188	5 579 622
Judumo išmoka (pranc. <i>aides à la mobilité géographique</i>)	57	2 880	164 160
Tarpinė suma (b): Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketo procentinė dalis:	–		5 743 782 (35 proc.)
Veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 4 dalį			
1. Parengiamoji veikla	–		0
2. Valdymas	–		0
3. Informavimas ir viešinimas	–		0
4. Kontrolė ir ataskaitų teikimas	–		80 000
Tarpinė suma (c): Bendrų išlaidų procentinė dalis:	–		80 000 (0,49 proc.)
Visos išlaidos (a + b + c):	–		16 490 805
EGF parama (60 proc. visų išlaidų)	–		9 894 483

32. Lentelėje nurodytiems veiksams, kaip ir veiksams pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punktą, skirtos išlaidos neviršija 35 proc. bendrų išlaidų, skirtų

³⁶ Bendros sąnaudos netikslios dėl suapvalinimo.

suderintam prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketui. Prancūzija patvirtino, kad šie veiksmai taikomi su sąlyga, kad tiksliniai paramos gavėjai patys aktyviai dalyvautų darbo paieškos ar mokymosi veikloje.

33. Prancūzija patvirtino, kad investicijų, skirtų pradedantiems savarankišką veiklą ar verslą asmenims ir darbuotojams, perimantiems įmonę, sąnaudos neviršys 15 000 EUR vienam paramos gavėjui.

Išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis

34. Prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas tiksliniams paramos gavėjams Prancūzija pradėjo teikti 2015 m. gegužės 19 d. Todėl šių veiksmų išlaidos yra laikomos tinkamomis finansuoti EGF lėšomis nuo 2015 m. gegužės 19 d. iki 2019 m. spalio 23 d.
35. Pirmąsias administracines išlaidas, susijusias su EGF įgyvendinimu, Prancūzija patyrė 2017 m. spalio 23 d. Todėl parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti EGF finansinės paramos lėšomis nuo 2017 m. spalio 23 d. iki 2020 m. balandžio 23 d.

Nacionalinių ar Sąjungos fondų finansuojamų veiksmų papildomumas

36. Nacionalinio išankstinio finansavimo arba bendro finansavimo šaltinis yra „Air France“.
37. Prancūzijos valdžios institucijos nenurodė, kaip aprašytos priemonės papildo iš struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus. Tačiau jos patvirtino, kad pirmiau nurodytos EGF finansuojamos priemonės nebus remiamos iš nacionalinių fondų arba pagal kitas Sąjungos finansines priemones. Prancūzija paaiškino, kad nėra numatyta valstybinių intervencinių veiksmų buvusiems bendrovės „Air France“ darbuotojams remti. Kadangi „Air France“ yra bendrovė *in bonis* (t. y. ne likviduojama), kurioje dirba 1 000 ar daugiau darbuotojų, ji kaip darbdavys privalo sumokėti visas papildomų priemonių išlaidas, siekdama užtikrinti atleistų darbuotojų įdarbinimą kitose bendrovėse (žr. 31 išnašą dėl kvalifikacijos keitimo atostogų, 26 punktą).

Tvarka, pagal kurią buvo konsultuotasi su tiksliniais paramos gavėjais ar jų atstovais arba socialiniais partneriais, vietos ir regioninėmis valdžios institucijomis

38. Prancūzija nurodė, kad suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas parengtas konsultuojantis su tikslinių paramos gavėjų atstovais ir socialiniais partneriais. 2015 m. vasario 10 d. „Air France“ ir profesinės sąjungos susitarė dėl plano „Perform 2020“, susijusio su savanorišku oro uosto darbuotojų išėjimu iš darbo 2015 m. 2015 m. ir 2016 m. pirmą ketvirtį buvo surengti įvairūs susitikimai su centrine darbo taryba (pranc. *Comité Central d'Entreprise*) dėl plano „Perform 2020“, susijusio su savanorišku keleivių salono įgulos narių išėjimu iš darbo 2015 m. ir 2016 m.

Valdymo ir kontrolės sistemos

39. Paraiškoje pateiktas valdymo ir kontrolės sistemos aprašas, kuriame nurodyta susijusių įstaigų atsakomybė. Prancūzija pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys Darbo, užimtumo, profesinio mokymo ir socialinio dialogo ministerijos tarnyba *Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle* (DGEFP), visų pirma skyrius *Fonds national de l'emploi* (DGEFP - MFNE). Mokejimus atliks DGEFP skyrius *Affaires financières* (DGEFP - MAFI). *Organisation des contrôles* (DGEFP - MOC) skyrius atlieka administracinę ir finansinę kontrolę, susijusią su

audito institucija. *Commission interministérielle de coordination des contrôles (CICC)* yra EGF Prancūzijos audito institucija.

Susijusios valstybės narės prisiimti įsipareigojimai

40. Prancūzija pateikė visas būtinas garantijas, kad:
- suteikiant galimybę naudotis siūlomais veiksmais ir juos įgyvendinant bus laikomasi vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principo;
 - buvo laikytasi nacionaliniuose ir ES teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų;
 - „Air France“, kuri po darbuotojų atleidimo tęsė veiklą, įvykdė teisinius reikalavimus, reglamentuojančius darbuotojų atleidimą, ir atitinkamai pasirūpino savo darbuotojais;
 - siūlomi veiksmai nebus finansiškai remiami iš kitų Sąjungos fondų ar pagal kitas finansines priemones ir bus išvengta bet kokio dvigubo finansavimo;
 - finansinė parama EGF lėšomis atitiks procedūrinės ir materialinės Sąjungos taikomas valstybės pagalbos taisykles.

POVEIKIS BIUDŽETUI

Biudžeto pasiūlymas

41. EGF lėšų didžiausia metinė suma neviršija 150 mln. EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, 12 straipsnyje³⁷.
42. Išnagrinėjusi paraišką pagal taikytinas EGF reglamento 13 straipsnio 1 dalies sąlygas ir atsižvelgusi į tikslinių paramos gavėjų skaičių, siūlomus veiksmus ir numatytas išlaidas, Komisija siūlo iš EGF mobilizuoti 9 894 483 EUR sumą, atitinkančią 60 proc. siūlomų veiksmų bendrų išlaidų, kad būtų suteikta finansinė parama pagal pateiktą paraišką.
43. Siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas bendrai priims Europos Parlamentas ir Taryba, kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo³⁸ 13 punkte.

Susiję teisės aktai

44. Komisija, pateikdama šį pasiūlymą dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas, Europos Parlamentui ir Tarybai taip pat pateikia pasiūlymą pervesti 9 894 483 EUR sumą į atitinkamą biudžeto eilutę.
45. Kartu su šiuo pasiūlymu dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas Komisija kaip įgyvendinimo aktą priims sprendimą dėl finansinės paramos, kuris įsigalios tą dieną, kurią Europos Parlamentas ir Taryba priims siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas.

³⁷ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

³⁸ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal Prancūzijos paraišką „EGF/2017/009 FR/Air France“

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006³⁹, ypač į jo 15 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo⁴⁰, ypač į jo 13 punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) tikslas – teikti paramą atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, atsiradusių dėl tebesitęsiančios pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės arba dėl naujos pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką;
- (2) EGF lėšų didžiausia metinė suma neturi viršyti 150 mln. EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 12 straipsnyje⁴¹;
- (3) 2017 m. spalio 23 d. Prancūzija pateikė paraišką dėl EGF finansinės paramos skyrimo, nes iš Prancūzijos įmonės „Air France“ buvo atleista darbuotojų. Paraiška buvo papildyta papildoma informacija, pateikta pagal Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 8 straipsnio 3 dalį. Ta paraiška atitinka EGF finansinei paramai nustatyti taikomas reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 13 straipsnyje;
- (4) todėl iš EGF turėtų būti mobilizuota 9 894 483 EUR suma finansinei paramai pagal Prancūzijos pateiktą paraišką suteikti;
- (5) siekiant kuo greičiau mobilizuoti EGF lėšas, šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo jo priėmimo dienos,

³⁹ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

⁴⁰ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

⁴¹ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete mobilizuojamos Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšos siekiant skirti 9 894 483 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną. Jis taikomas nuo [*sprendimo priėmimo data*]*.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas